



FALL PROTECTION
PROTECCIÓN CONTRA CAÍDAS

USER INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

POSITIONING LANYARDS

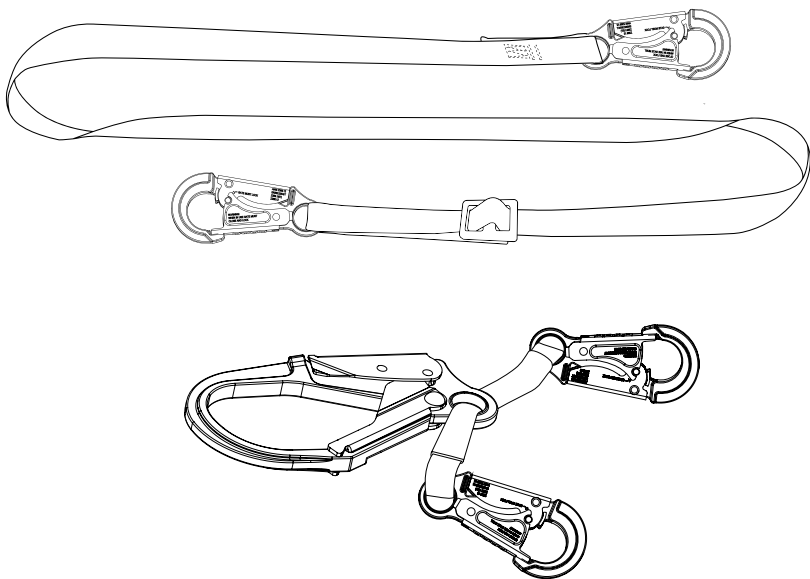
Complies with ANSI Z359.3-2007

OSHA 1910 and 1926 regulations and requirements.

CUERDAS SALVAVIDAS DE POSICIONAMIENTO

Cumplen con los requisitos y normas ANSI Z359.3-2007,

OSHA 1910 y 1926.



(See back pages for specific model numbers.)

(Vea las páginas traseras para obtener los números de modelo específicos).

Werner Co. Fall Protection
93 Werner Rd.
Greenville, PA 16125

724-588-2000
888-523-3371 llamada gratuita
888-456-8458 fax



CAUTION!

*If use of fall protection equipment is necessary then the work environment is dangerous and potentially deadly. Werner Co. products are designed to eliminate as much of the hazard only as possible but can do that **ONLY** if they are used correctly. Use this equipment as it was designed to be used, after appropriate training, under the direct supervision of a competent person, according to the instructions provided, and in accordance with OSHA and local safety regulations. User **MUST** read and understand all cautions and instructions. Failure to heed these guidelines could result in injury or even death. **WORK SAFE! WORK SMART!***

Contents

WARNINGS	4
I. BEFORE USING LANYARDS	
a. Inspect	4
b. Compatibility	6
c. Anchorage Strength.....	6
d. Clearances.....	7
e. Rescue Plan.....	7
f. Training	7
II. LANYARD DESCRIPTIONS	
a. Fall Restraint or Positioning Lanyards	7
b. Rebar Positioning Lanyards	8
III.CONNECTIONS	
a. Connecting to Harness - Standard Positioning Lanyard	8
b. Connecting to a Harness - Rebar Positioning Lanyard	8
c. Connecting to an Anchorage - Standard Positioning Lanyard	8
d. Connect to an Anchorage - Rebar Positioning Lanyard	9
IV. USE WARNINGS, RESTRICTIONS AND CAUTIONS	
a. Adequate anchorages.....	9
b. Fall Distance	9
c. Swing Fall	9
d. Capacity.....	9
e. Environmental Hazards	9
f. Components/Subsystems.....	10
g. Care and Storage	10
V. LABELS/IDENTIFICATION/INSPECTION RECORDS	11
VI. EQUIPMENT RECORDS	14
VII. INSPECTION RECORD	14



Warning:

This product is just one part of a personal fall arrest, work positioning, travel restraint, climbing or rescue system. It must be matched correctly with other components to form a complete and functional system. The user must understand the function of each of these components and follow the manufacturer's instructions for use for each. ANSI and OSHA standards require that training in the use of these products be provided by a competent person. The user must be provided these instructions, should read and follow them, and then consult the competent person who will supervise his work if he has any questions about any part of the instructions. The employer must provide training in the proper use, inspection, and maintenance of all components in the system, and these instructions can be used as part of that training. The equipment should be used ONLY in accordance with these instructions, local ordinances and codes, the applicable OSHA and ANSI standards, and the employer's safety plan.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS ABOUT ANYTHING IN THESE INSTRUCTIONS, THE EQUIPMENT, OR PROPER USE OF THE EQUIPMENT, CONTACT WERNER CO. FOR MORE INFORMATION.

I. Before Using the Lanyard

Before using this equipment the user should take certain steps to ensure that it is in good condition and safe for use. Some lanyards are manufactured with an exclusive Werner Co. **WebAlert** Inspectable Webbing that is designed to make these inspections easier. The **WebAlert** Webbing has a contrasting internal color that will make cuts or abrasions more visible. Any appearance of the internal **WebAlert** color indicates that product should receive further examination by a competent person before continued use. If a competent person determines that the affected webbing or component has lost strength then that product should be immediately removed from service.

a. Inspect

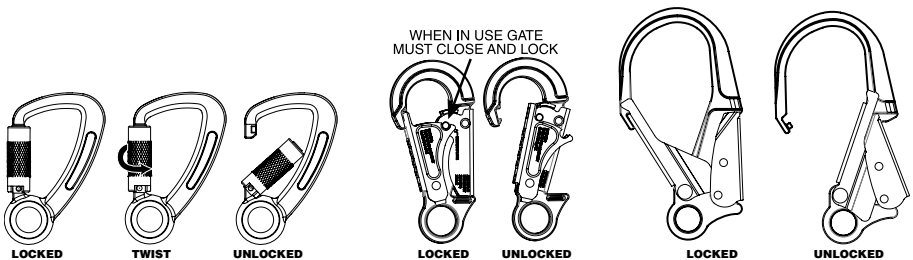
Examine all equipment thoroughly, daily before use, and periodically by a competent person who is not the user. Verify the condition of each component. If any damage, abnormalities or excessive wear are found, the lanyard should be removed from service.

1. Check the webbing for cuts, abrasion, burns, welding spatter, or discoloration that could be caused by chemical exposure. The **WebAlert** feature of the webbing on some models is intended to make these much easier to spot. If any abnormality is noted check further by bending the webbing to expose the irregularity to determine severity.

2. For cable legs, examine the entire length for any breaks and the swaged fittings for any irregularities.

3. Check all stitching for any broken threads.

4. Check all hardware for cracks, bends, irregularities, corrosion, or sharp edges. Check the snap hook gates for proper smooth operation. The engagement release for the hook's gate is visible for inspectability. Ensure the mechanism is undamaged and functioning correctly.



5. Check all plastic parts for damage or cracks. If any abnormalities are found, the product should be removed from service.

6. Verify that all labels are in place and legible. Examples of the labels can be found in section IV of these instructions.

If abnormalities are found in any of these areas then the competent person should be consulted to determine if that item is safe for continued use or if it should be removed from service.

Warning:

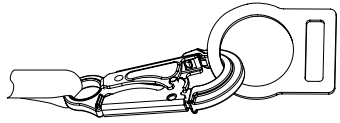
No alteration or modification of any fall protection equipment is permitted for any reason unless authorized in writing by Werner Co.



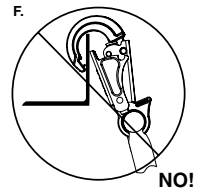
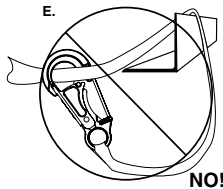
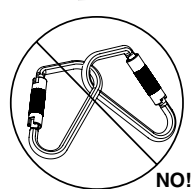
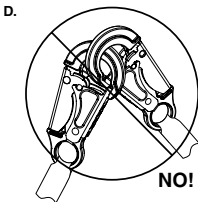
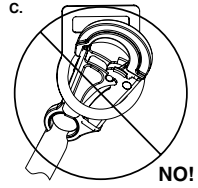
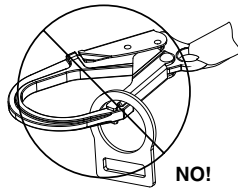
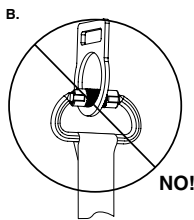
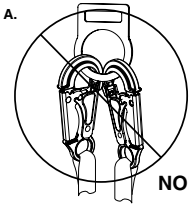
b. Compatibility.

Verify compatibility of all subsystems being used. Werner products connected to Werner products should be compatible, but connection to other products should be verified for compatibility to ensure there is no possibility of accidental detachment from side-loading, rollout, non-standard closures, etc.

PROPER CONNECTIONS



INAPPROPRIATE CONNECTIONS



c. Anchorage Strength

Verify that Chosen Anchorages are Appropriate.

1. For fall restraint (where there is no possibility of accidental detachment), anchors need to withstand a static load of 3000 lbs per attached user (13.3kN), or be certified by a qualified person to be able to withstand two times the foreseeable force.
2. For positioning systems, the anchorage strength must be a minimum of 3000 lbs per attached user (13.3 kN), or be certified by a qualified person to have strength of twice the foreseeable force.
3. For rescue systems, the anchorage should withstand a static load of 3000 lbs per attached user (13.3kN) or be certified by a qualified person for five times the foreseeable load.

d. Clearance

1. Verify that adequate clearance exists below the work area, and there are no objects or obstructions below the work area that the user could contact in the case of a fall.
2. For positioning applications, lanyards must be rigged to limit free fall to no more than two feet. For situations where free fall may exceed two feet, a backup fall arrest system should be used. A fall arrest system is recommended to be used in conjunction with rebar positioning lanyards to protect the user in the event the positioning system becomes disengaged from the anchorage point.

e. Rescue Plan

If a worker falls and is forced to remain suspended for any length of time, physical damage to the body or even death can result. For this reason Werner Co., OSHA, ANSI, CSA and most local regulations require that a rescue plan and the means to implement the rescue plan are in place before use of this equipment.

f. Training

OSHA, ANSI, and most local ordinances require that workers using this product receive adequate training by a competent person before use of this product. These instructions and their entire contents should be a part of that training.

II. Lanyard Descriptions

Lanyards have a variety of attachment hardware types and types of lanyard legs depending on their intended use. Use the lanyard type that is appropriate for the work being done.

a. Fall Restraint or Positioning Lanyards

With no shock pack or other provision for energy absorption, these lanyards fall outside the dynamic performance requirements of OSHA and ANSI standards for energy absorbing lanyards. **Without energy absorption these lanyards are to be used only for positioning/fall restraint either when there is no possibility of a fall or to prevent workers from reaching a fall hazard.**



Werner Co. lanyards can be had with a variety of different connectors, according to the intended use. The different lanyard types are:

1. Web

WebAlert inspectable webbing with red internal fibers.

- i. Standard length. 2',3',4',5' and 6' lengths.
- ii. Adjustable length with adjuster buckle added enabling reduction in total lanyard length in situations of reduced clearances.

2. Cable

Cable is resistant to welding spatter, and vinyl coating provides abrasion resistance and facilitates inspection of damaged areas. Check for damage, kinks or broken strands. Available in 2',3',4' and 6' lengths.

b. Rebar Positioning Lanyards

These lanyards are intended to be used as part of a work positioning system that supports the user at a work location in applications such as concrete rebar assembly. They are designed to have one leg attached to each side/hip D-ring on a user's harness, and the third leg attached to a suitable work positioning anchorage. The lanyards are available in either web or chain materials.

III. Connections

a. Connecting to Harness - Standard Positioning Lanyard

Connect the lanyard to the rear D-ring for general fall arrest. The end of the lanyard with labels should be attached to the harness rear D-ring.

b. Connecting to a Harness - Rebar Positioning Lanyard

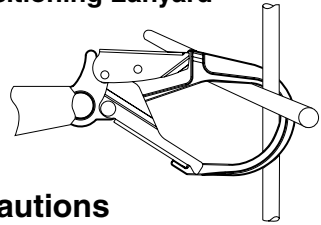
Connect each of the standard snap hooks to each of the side/hip D-rings on the harness.

c. Connecting to an Anchorage - Standard Positioning Lanyard

Connect the opposite end of the lanyard to an anchor or anchor connector ensuring the connection is made with compatible components.

d. Connect to an Anchorage - Rebar Positioning Lanyard

Connect the hook on the rebar lanyard to the intersection of the horizontal and vertical rebar.



IV. Use Warnings, Restrictions and Cautions

a. Adequate Anchorages

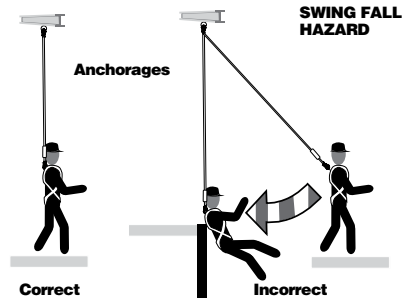
For positioning operations, OSHA requires anchor strengths of 3000 lbs or twice the maximum expected load if the anchorage has been certified by a qualified person. Use of any anchorage that is of inadequate strength could result in injury or death.

b. Fall Distance

For work positioning applications, the potential fall distance cannot be more than two feet. If there is a possibility of a fall of more than two feet occurring, a back up fall arrest system should be used.

c. Swing Falls

Ensure that there will be no possibility of a swing-fall impact. Swing falls occur when the user is not directly below the anchorage, so if he falls his swing could produce an impact with an object.



d. Capacity

Maximum capacity for all Werner lanyards is 310 lbs (140.6 kg) for the combined weight of a worker and all tools. For any weight over 310 lbs (140.6 kg) contact Werner Co. for more information. The employer should ensure that all other elements of the fall protection system are adequate to support any higher weights.

e. Environmental Hazards

This equipment is used only under the direct supervision of a competent person who is able to identify hazards that must be avoided, including electrical and chemicals, machinery or other moving objects, sharp edges, damaged anchorages or structures,



or any other workplace element that could damage this equipment or prevent it from operating as intended.

f. Components/Subsystems

Before first use, a qualified person should inspect and determine that all components and subsystems are compatible and will perform correctly when combined into a complete personal fall protection system. Consult the information in these instructions, and if any additional information is needed contact Werner Co. directly.

g. Care and Storage

Product can be cleaned using a mild laundry detergent in warm or cold water and air or machine dried at the lowest heat level. Store in a cool, dry place, protected from exposure to any direct light.

V. Labels/Identification/Inspection Records

- a.** All products should be inspected by the user thoroughly before each use. Additional inspections by a competent person other than the user should be conducted at intervals of no less than one year. That interval should be shortened any time the product is used in a harsh environment or is exposed to conditions such as chemicals, abrasion, heat or any other factor that could affect the strength of any of the materials or components.
- b.** The lanyard labels provide an inspection grid to record these inspections by a competent person. Use a punch or permanent marker to record those dates.
- c.** This manual should always accompany the product or be on file with the employer for access when needed. Record the identification details for the lanyard and record the inspections in the inspection log, on page 13. It is important to keep this log current, complete, and available as needed.



Model:
Modelo: **XXXXXX**

Material
Materiales:

Length:
Longitud: **XXXXXX**

Date of
Manufacture:
Fecha de
la fabricación: **XXXX**

Serial Number:
Número de serie: **XXX**



Maximum Capacity
(user with tools):
Capacidad máxima
(usuario con las
herramientas): **XXXX**

Assembled in:
Ensamblas en: **XXXX**

front

Inspection Log/Registro de Inspección

	2012	2013	2014	2015	2016
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					



Standards/Estándares
ANSI Z359.3-2007,
OSHA 1910-1926

93 Werner Road, Greenville, PA 16125
888-523-3371
© 2011 Werner Co.
P/N 104326 Rev A 10/11

back

Id label



POSITIONING LANYARD

WARNING

Read User Manual and understand all instructions and warnings. If user manual is missing contact Werner Co. for a replacement copy. Product must be inspected prior to each use according to instructions in manual, then periodically by a competent person who is not the user. User repairs or alterations are NOT permitted. Avoid exposure to sharp edges, chemicals, machinery and environmental hazards that could weaken the materials. Verify that connectors are compatible (see instruction manual). OSHA, CSA and local regulations require that workers receive training in the proper use and limitations of fall restraint equipment. This product is not intended to be used for fall arrest.

FAILURE TO READ AND HEED ALL WARNINGS COULD RESULT IN INJURY OR DEATH!

front

POSICIONAMIENTO CORDON

ADVERTENCIA

Debe leer el manual del usuario y entender todas las instrucciones y advertencias. Si el manual del usuario está faltando, comuníquese con Werner Co. para obtener una copia de reemplazo. Antes de cada uso, el producto debe inspeccionarse de acuerdo con las instrucciones del manual, luego debe ser inspeccionado periódicamente por una persona capacitada que no sea el usuario. **NO** se permiten reparaciones o alteraciones por parte del usuario. Verifique que los conectores sean compatibles (véase el manual de la instrucción). El OSHA, CSA y las regulaciones locales requieren que los trabajadores reciban el entrenamiento en el uso y las limitaciones apropiados del equipo del alojamiento de la caída. Este producto no se piensa para ser utilizado para la detención de la caída.

¡NO LEER Y NO TENER EN CUENTA, TODAS LAS ADVERTENCIAS PODRÍA RESULTAR EN LESIONES O LA MUERTE!

93 Werner Road, Greenville, PA 16125
888-523-3370 • www.wernerladder.com
© 2011 Werner Co. P/N 104327-01

back



© 2011 Werner Co.
P/N 104029-01 Rev A 9/11

Inspect label

Warning label front / back

NOTES

CUERDAS DE POSICIONAMIENTO

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

¡PRECAUCIÓN!

Si el uso de equipos de protección contra caídas es necesario, entonces el ambiente de trabajo es peligroso y potencialmente mortal. Los productos Werner Co. están diseñados para eliminar peligros tanto como sea posible pero SÓLO si estos productos se utilizan correctamente. Utilice este equipo ya que éste fue diseñado para usarse, utilice este equipo después de una capacitación apropiada, bajo la supervisión directa de una persona calificada, de acuerdo con las instrucciones suministradas, y de acuerdo con las regulaciones OSHA y las regulaciones de seguridad locales. El usuario DEBE leer y entender todas las precauciones e instrucciones. No tener en cuenta estas directrices podría resultar en lesiones o incluso la muerte. ¡TRABAJE DE MANERA SEGURA! ¡TRABAJE DE MANERA INTELIGENTE!



Contenido

ADVERTENCIAS	4
I. ANTES DE UTILIZAR LAS CUERDAS SALVAVIDAS	
a. Inspeccione	4
b. Compatibilidad.....	6
c. Resistencia del anclaje	6
d. Alturas libres.....	7
e. Plan de rescate	7
f. Capacitación	7
II. DESCRIPCIONES DE LAS CUERDAS SALVAVIDAS	
a. Cuerdas salvavidas para el evitamiento de caídas o cuerdas salvavidas de posicionamiento	7
b. Cuerdas salvavidas de posicionamiento en barras de refuerzo	8
III. CONEXIONES	
a. Conexión con un arnés - Cuerda de posicionamiento estándar.....	8
b. Conexión con un arnés - Cuerda de posicionamiento en barra de refuerzo	8
c. Conexión con un anclaje - Cuerda de posicionamiento estándar	8
d. Conexión con un anclaje - Cuerda de posicionamiento en barra de refuerzo..	9
IV. TENGA EN CUENTA LAS ADVERTENCIAS, RESTRICCIONES Y PRECAUCIONES	
a. Anclajes adecuados	9
b. Distancia de caída	9
c. Caída tipo columpio	9
d. Capacidad	9
e. Peligros ambientales.....	9
f. Componentes/Subsistemas.....	10
g. Cuidado y almacenamiento	10
V. ETIQUETAS/IDENTIFICACIÓN/REGISTROS DE INSPECCIÓN	11
VI. REGISTROS DE EQUIPOS	14
VII. REGISTRO DE INSPECCIÓN	14

CUERDAS DE POSICIONAMIENTO

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Advertencia:

Este producto es sólo una parte de un sistema personal de detención de caídas, posicionamiento para el trabajo, limitación de recorrido, ascenso o rescate. Éste debe combinarse correctamente con otros componentes para conformar un sistema completo y funcional. El usuario debe entender la función de cada uno de estos componentes y seguir las instrucciones del fabricante para el uso de cada componente. Las normas ANSI y OSHA exigen que una persona calificada suministre capacitación sobre el uso de estos productos. El usuario debe recibir estas instrucciones, debe leerlas y seguirlas, y luego debe consultar a la persona calificada que supervisará su trabajo si tiene alguna pregunta acerca de cualquier parte de las instrucciones. El empleador debe proporcionar capacitación sobre el uso apropiado, inspección y mantenimiento de todos los componentes del sistema, y estas instrucciones pueden utilizarse como parte de esa capacitación. El equipo SÓLO debe utilizarse de acuerdo con estas instrucciones, ordenanzas y códigos locales, las normas OSHA y ANSI aplicables, y el plan de seguridad del empleador.

SI USTED TIENE ALGUNA PREGUNTA ACERCA DE ALGO DE ESTAS INSTRUCCIONES, EL EQUIPO O EL USO APROPIADO DEL EQUIPO, COMUNÍQUESE CON WERNER CO. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.

I. Antes de utilizar la cuerda

Antes de utilizar este equipo, el usuario debe realizar ciertos pasos para garantizar que éste está en buenas condiciones y es seguro para su uso. Algunas cuerdas salvavidas se fabrican con Correa Tejida Inspeccionable **WebAlert** exclusiva de Werner Co. que está diseñada para facilitar estas inspecciones. La correa tejida **WebAlert** tiene un color interno contrastante que hará más visibles las cortaduras o desgastes. La aparición del color interno de la **WebAlert** indica que el producto debe recibir una inspección adicional por parte de una persona calificada antes de continuar su uso. Si la persona calificada determina que el componente o correa tejida afectada ha perdido resistencia, entonces ese producto debe retirarse inmediatamente del servicio.

a. Inspeccione

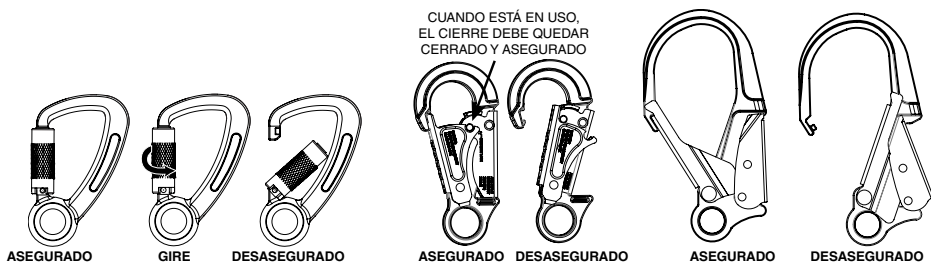
Examine completamente todo el equipo, diariamente antes del uso, y periódicamente por parte de una persona calificada que no sea el usuario. Verifique la condición de cada componente. Si se encuentra cualquier daño, anomalía o desgaste excesivo, la cuerda debe retirarse del servicio.

1. Revise las correas tejidas en busca de cortaduras, abrasión, quemaduras, salpicadura de soldadura, o decoloración que pudiera haberse causado por exposición a productos químicos. La característica **WebAlert** de las correas tejidas, en algunos modelos,



está diseñada para facilitar la detección de estos daños. Si se observa cualquier anomalía, revise adicionalmente doblando la correa tejida para exponer la irregularidad y determinar la gravedad de la anomalía.

2. Para los tramos de cuerda/cable, examine toda la longitud en busca de cualquier rotura y examine los acoples forjados en busca de cualquier irregularidad.
3. Revise toda la costura en busca de hilos rotos.
4. Revise todos los herrajes en busca de grietas, dobladuras, irregularidades, corrosión o bordes filosos. Revise los ganchos de cierre resortado para verificar el funcionamiento sin problemas. El liberador de enganche del cierre del gancho es visible para inspeccionabilidad. Verifique que el mecanismo no tiene daños y está funcionando correctamente.



5. Revise todas las piezas plásticas en cuanto a daños o grietas. Si se encuentra cualquier anomalía, el producto debe retirarse del servicio.
6. Verifique que todas las etiquetas estén en su sitio y son legibles. Pueden encontrarse ejemplos de etiquetas en la sección IV de estas instrucciones.

Si se encuentran anomalías en alguna de estas áreas, entonces debe consultarse a la persona capacitada para que determine si ese elemento es seguro para continuar su uso o si debe retirarse del servicio.

Advertencia:

No se permite ninguna alteración ni modificación de ningún equipo de protección contra caídas, por ningún motivo, a menos que sea autorizado por escrito por Werner Co.

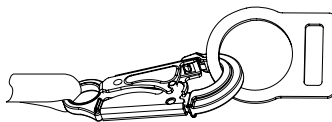
CUERDAS DE POSICIONAMIENTO

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

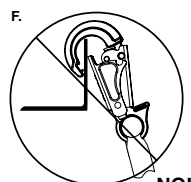
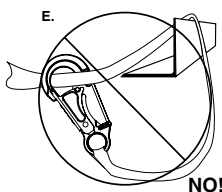
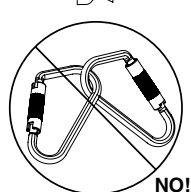
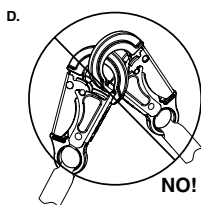
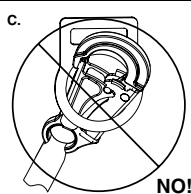
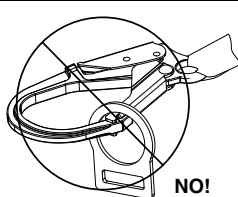
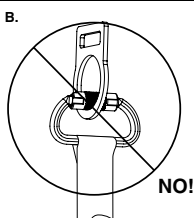
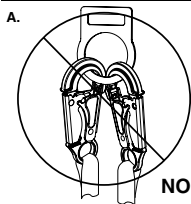
b. Compatibilidad

Verifique la compatibilidad de todos los subsistemas que se están utilizando. Los productos Werner conectados con productos Werner son compatibles, pero la conexión con otros productos debe verificarse en cuanto a compatibilidad para garantizar que no hay posibilidad de desconexión accidental por carga lateral, rodaje, cierres no-estándares, etc.

CONEXIONES APROPIADAS



CONEXIONES INAPROPIADAS



c. Resistencia del anclaje

Verifique que los anclajes elegidos son apropiados.

1. Para el evitamiento de caídas (donde no hay posibilidad de desconexión accidental), los anclajes deben soportar una carga estática de 3000 lbs por cada usuario conectado (13.3kN), o ser certificados por una persona calificada para poder soportar dos veces la fuerza previsible.
2. Para los sistemas de puesta en posición, la resistencia mínima de los anclajes debe ser de 3000 lbs por cada usuario conectado (13.3 kN), o ser certificados por una persona calificada para una resistencia de dos veces la fuerza previsible.
3. Para los sistemas de rescate, los anclajes deben soportar una carga estática de 3000 lbs por cada usuario conectado (13.3kN) o ser certificados por una persona calificada para cinco veces la carga previsible.



d. Altura libre

1. Verifique que existe una altura libre adecuada debajo del área de trabajo, y que no hay objetos ni obstrucciones debajo del área de trabajo que el usuario pudiera contactar en caso de una caída.
2. Para las aplicaciones de posicionamiento, las cuerdas salvavidas deben instalarse para limitar la caída libre a no más de 61 cm (2 pies). Para situaciones donde la caída libre pudiera exceder 61 cm (2 pies), debe utilizarse un sistema de detención de caídas como respaldo. Se recomienda utilizar un sistema de detención de caídas en conjunto con las cuerdas salvavidas de posicionamiento en barra de refuerzo para proteger al usuario en caso que el sistema de posicionamiento se desenganche del punto de anclaje.

e. Plan de rescate

Si un trabajador cae y queda obligado a permanecer suspendido durante cualquier período de tiempo, podría producirse daño físico o incluso la muerte. Por este motivo, Werner Co., las regulaciones de OSHA, ANSI, CSA, y la mayoría de las regulaciones locales exigen la existencia de un plan de rescate y los medios para ejecutar un plan de rescate, antes del uso de este equipo.

f. Capacitación

Las regulaciones OSHA, ANSI, y la mayoría de las regulaciones locales exigen que los trabajadores que utilizan este producto reciban capacitación adecuada por parte de una persona calificada, antes del uso de este producto. Estas instrucciones y su contenido completo deben ser parte de esa capacitación.

II. Descripciones de las cuerdas salvavidas

Las cuerdas salvavidas tienen una variedad de tipos de herrajes de conexión y tipos de tramos de cuerda dependiendo de su uso pretendido. Utilice el tipo de cuerda que sea apropiado para el trabajo que se realizará.

a. Cuerdas salvavidas para el evitamiento de caídas o cuerdas salvavidas de posicionamiento

Sin ningún elemento contra choque ni otro mecanismo para la absorción de energía, estas cuerdas salvavidas no quedan incluidas en los requisitos de desempeño dinámico de las normas OSHA y ANSI para las cuerdas salvavidas absorbedoras de energía. **Sin absorción de energía, estas cuerdas salvavidas sólo deben utilizarse para posicionamiento/evitamiento de caídas, ya sea cuando no hay posibilidad de caída o para evitar que los trabajadores lleguen a tener un peligro de caída.**

CUERDAS DE POSICIONAMIENTO

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Las cuerdas salvavidas Werner Co. pueden tenerse con una variedad de conectores diferentes, de acuerdo con el uso pretendido. Los diferentes tipos de cuerdas salvavidas son:

1. Correa tejida

Correa tejida inspeccionable **WebAlert** con fibras internas rojas.

- i. Longitud estándar. Longitudes de 2', 3', 4', 5' y 6' (0.61 m, 0.91 m, 1.22 m, 1.5 m y 1.83 m).
- ii. Longitud ajustable con hebilla ajustadora adicional que hace posible la reducción de la longitud total de la cuerda en situaciones con alturas libres reducidas.

2. Cable

El cable es resistente a la salpicadura de soldadura, y el recubrimiento de vinilo proporciona resistencia a la abrasión y facilita la inspección de áreas dañadas. Revise en busca de daño, retorcimientos o hilos rotos. Disponible en longitudes de 2', 3', 4' y 6' (0.61 m, 0.91 m, 1.22 m y 1.83 m)

b. Cuerdas salvavidas de posicionamiento en barras de refuerzo

Estas cuerdas salvavidas están diseñadas para utilizarse como parte de un sistema de posicionamiento de trabajo que soporta el usuario en un lugar de trabajo en aplicaciones tales como conjuntos de barras de refuerzo de concreto. Éstas están diseñadas para tener un (1) tramo sujetado a cada lado/anillo "D" de cadera de un arnés de usuario, y el tercer tramo sujetado a un anclaje de posicionamiento de trabajo apropiado. Las cuerdas salvavidas están disponibles en correa tejida o materiales de cadena.

III. Conexiones

a. Conexión con un arnés - Cuerda de posicionamiento estándar

Conecte la cuerda al anillo en "D" trasero para detención de caída general. El extremo de la cuerda con etiquetas debe conectarse al anillo en "D" trasero del arnés.

b. Conexión con un arnés - Cuerda de posicionamiento en barra de refuerzo

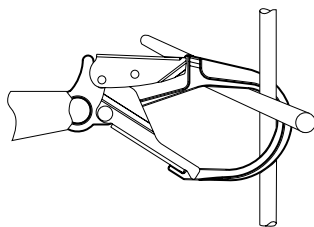
Conecte cada uno de los ganchos de cierre resortado estándares con cada uno de los anillos en "D" de cadera/laterales del arnés.

c. Conexión con un anclaje - Cuerda de posicionamiento estándar

Conecte el extremo opuesto de la cuerda con un anclaje o conector de anclaje verificando que la conexión se realice con componentes compatibles.

d. Conexión con un anclaje - Cuerda de posicionamiento en barra de refuerzo

Conecte el gancho de la cuerda para barras de refuerzo con la intersección de la barra de refuerzo horizontal y vertical.



IV. Tenga en cuenta las advertencias, restricciones y precauciones

a. Anclajes adecuados

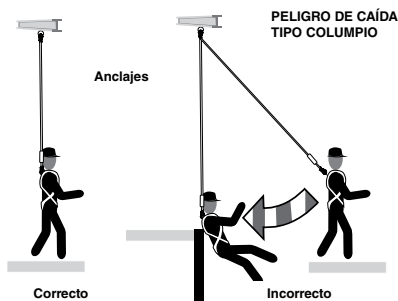
Para las operaciones de posicionamiento, OSHA exige resistencias de anclaje de 3000 lbs o dos veces la carga esperada máxima si el anclaje ha sido certificado por una persona calificada. El uso de algún anclaje que tenga una resistencia inadecuada podría resultar en lesiones o la muerte.

b. Distancia de caída

Para las aplicaciones de posicionamiento para trabajo, la distancia de caída posible no puede ser superior a 61 cm (dos pies). Si existe la posibilidad de una caída superior a 61 cm (dos pies), debe utilizarse un sistema de detención de caídas como respaldo.

c. Caídas tipo columpio

Verifique que no existe la posibilidad de un impacto por caída tipo columpio. Las caídas tipo columpio ocurren cuando el usuario no está directamente debajo del anclaje, de modo que si el usuario cae, su balanceo podría producir un impacto con un objeto.



d. Capacidad

La capacidad máxima para todas las cuerdas salvavidas Werner es 310 lbs (140.6 kg) para el peso combinado de un trabajador y todas las herramientas. Para cualquier peso superior a 310 lbs (140.6 kg), comuníquese con Werner Co. para obtener más información. El empleador debe garantizar que todos los otros elementos del sistema de protección contra caídas son apropiados para soportar cualquier peso superior.

e. Peligros ambientales

Este equipo sólo debe utilizarse bajo la supervisión directa de una persona capacitada que pueda identificar los peligros que deben evitarse, incluyendo los elementos eléctricos y productos químicos, maquinaria y otros objetos móviles, bordes filosos, estructuras o anclajes dañados o cualquier otro elemento en el sitio de trabajo que pudiera dañar este equipo o evitar que funcione según lo previsto.

CUERDAS DE POSICIONAMIENTO

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

f. Componentes/Subsistemas

Antes del primer uso, una persona calificada debe inspeccionar y decidir que todos los componentes y subsistemas son compatibles y que funcionarán correctamente en combinación con un sistema personal completo de protección contra caídas. Consulte la información en estas instrucciones, y si se requiere cualquier información adicional, comuníquese directamente con Werner Co.

g. Cuidado y almacenamiento

El producto puede limpiarse utilizando un detergente suave de lavado de ropa en agua tibia o fría y secarse al aire o en máquina al nivel de calor más bajo. Guarde en un lugar fresco y seco protegido de la exposición a cualquier luz directa.

V. Etiquetas/Identificación/Registros de inspección

- a. Todos los productos deben ser inspeccionados completamente por el usuario antes de cada uso. Una persona calificada, diferente al usuario, debe realizar inspecciones adicionales en intervalos no inferiores a un (1) año. Ese intervalo debe acortarse cada vez que el producto se utiliza en un ambiente agresivo o se expone a condiciones tales como productos químicos, abrasión, calor o cualquier otro factor que pudiera afectar la resistencia de cualquiera de los materiales o componentes.
- b. Las etiquetas de las cuerdas salvavidas proporcionan una tabla de inspección para registrar estas inspecciones por parte una persona calificada. Utilice un punzón o marcador permanente para registrar estos datos.
- c. Este manual siempre debe acompañar el producto o estar en los archivos del empleador para consultarlo cuando se requiera. Registre los detalles de identificación para la cuerda y registre las inspecciones en el registro de inspección mostrado en la página 13. Es importante mantener este registro actualizado, completo y disponible según se requiera.



Model:
Modelo: **XXXXXX**

Material
Materiales:

Length:
Longitud: **XXXXXX**

Date of
Manufacture:
Fecha de
la fabricación: **XXXX**

Serial Number:
Número de serie: **XXX**



Maximum Capacity
(user with tools):
Capacidad máxima
(usuario con las
herramientas): **XXXX**

Assembled in:
Ensamblas en: **XXXX**

parte delantera

Inspection Log/Registro de Inspección

2012	2013	2014	2015	2016	
					1
					2
					3
					4
					5
					6
					7
					8
					9
					10
					11
					12



Standards/Estándares
ANSI Z359.3-2007,
OSHA 1910-1926

93 Werner Road, Greenville, PA 16125
888-523-3371
© 2011 Werner Co.
P/N 104326 Rev A 10/11

parte trasera

Etiqueta de identificación

CUERDAS DE POSICIONAMIENTO

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO



POSITIONING LANYARD

WARNING

Read User Manual and understand all instructions and warnings. If user manual is missing contact Werner Co. for a replacement copy. Product must be inspected prior to each use according to instructions in manual, then periodically by a competent person who is not the user. User repairs or alterations are NOT permitted. Avoid exposure to sharp edges, chemicals, machinery and environmental hazards that could weaken the materials. Verify that connectors are compatible (see instruction manual). OSHA, CSA and local regulations require that workers receive training in the proper use and limitations of fall restraint equipment. This product is not intended to be used for fall arrest.

FAILURE TO READ AND HEED ALL WARNINGS COULD RESULT IN INJURY OR DEATH!

POSICIONAMIENTO CORDON

ADVERTENCIA

Debe leer el manual del usuario y entender todas las instrucciones y advertencias. Si el manual del usuario está faltando, comuníquese con Werner Co. para obtener una copia de reemplazo. Antes de cada uso, el producto debe inspeccionarse de acuerdo con las instrucciones del manual, luego debe ser inspeccionado periódicamente por una persona capacitada que no sea el usuario. **NO** se permiten reparaciones o alteraciones por parte del usuario. Verifique que los conectores sean compatibles (véase el manual de la instrucción). El OSHA, CSA y las regulaciones locales requieren que los trabajadores reciban el entrenamiento en el uso y las limitaciones apropiados del equipo del alojamiento de la caída. Este producto no se piensa para ser utilizado para la detención de la caída.

¡NO LEER Y NO TENER EN CUENTA, TODAS LAS ADVERTENCIAS PODRÍA RESULTAR EN LESIONES O LA MUERTE!

93 Werner Road, Greenville, PA 16125
888-523-3370 • www.wernerladder.com
© 2011 Werner Co. P/N 104327-01



© 2011 Werner Co.
P/N 104029-01 Rev A 9/11

**Etiqueta de
inspección**

parte delantera

parte trasera

**Parte delantera / trasera de
etiqueta de advertencia**

ESPAÑOL

NOTAS

Lanyard Model Numbers Included
Se incluyen los números de modelo de arneses

C111102	C111106	C161103	C191204
C111103	C111203	C161104	C111206
C111104	C111204	C161106	C111506
C111105	C161102	C191203	C113106



Werner Fall Protection
93 Werner Rd. Greenville, PA 16125
724-588-2000 • 888-523-3371 toll free • 888-456-8458 fax